

LA BASKONIA

REVISTA ILUSTRADA

AÑO XVI

BUENOS AIRES, ENERO 20 DE 1909

N.º 551



ALARGUNIZA.—(*Viudedad*)

EL FUERISMO HISTÓRICO

Y EL

FUERISMO PROGRESIVO



AUNQUE en algunos puntos no estamos del todo conformes, publicamos á continuación, el extracto de una interesante conferencia que acaba de dar en el Centro republicano de San Sebastián, el expresidente de la Diputación de Gipúzkoa don Francisco de Gascue.

El distinguido conferenciante tomó, sin duda, como base de su trabajo las contradicciones, las incongruencias y los errores en que incurren, á su juicio, los hombres colocados en la extrema derecha de los partidos forales, y todos sus esfuerzos parece que se concretaron á demostrar que el espíritu que ha informado siempre el fuero basko y, en especial, el fuero gipuzkoano, ha sido substancial, invariable y eminentemente democrático, y que este fuero, inalterable en su esencia, ha sufrido unas veces las modificaciones impuestas por los tiempos y otras las acordadas por los mismos organismos baskos en virtud de las facultades establecidas en el propio Código foral.

Véase el extracto:

«Empezó por declarar, que ha oído en muchas partes y leído en algunos periódicos, tales opiniones é incongruencias en asuntos forales, que se ha preguntado si la raza baska ha perdido todo el sentido de la realidad y si habrá llegado la hora de arrojar aquellos asuntos al cesto de los papeles inútiles.

Proviene todo esto de que nuestra raza es profundamente histórica: su trazado ha sido siempre rectilíneo, y para probarlo hizo una excursión histórica, rápida, á través de los organismos forales desde aquellos tiempos primitivos en que aparecen éstos como en embrión, pero perfectamente definidos.

Las instituciones forales, singularmente las de Gipúzkoa, se han ido estableciendo y desarrollando poco á poco. Y ha consistido en que la mentalidad baska se ha distinguido invariablemente por su poco desarrollo. Para las industrias, para el comercio, si tenemos energías; en cambio, carecemos de la rapidez en la concepción y en la inteligencia cuando tratamos de asuntos del fuero.

Al finalizar la última guerra civil, la espada del vencedor cortó el hilo de nuestra historia, y el pueblo basko quedó desconcertado, sin saber qué hacer ni á donde dirigir su mirada.

Entró á defender las libertades municipales como fundamento de toda libertad política y añadió que muy frecuentemente los baskos, en vez de consagrarse á vigorizar sus organismos, se han dado á amparar malas causas, con evidente contradicción con su modo de ser. Dos hechos lo prueban, la cooperación que pusieron en aplastar á las Comunidades de Castilla, cuando, quien sabe si de no morir en Villalar las libertades municipales, hubiéramos tenido en España un código algo mejor que el que hecho á retazos, copiando todo lo malo del extranjero, y la parte que tomó el país durante las pasadas guerras civiles, con menosprecio de su historia y de su constitución foral, en favor de don Carlos.

Entró á señalar las relaciones que mantenemos con el Estado y dice que la autonomía administrativa es sólo una sombra de nuestras libertades seculares; pero sombra al cabo, que debemos esforzarnos en mantener.

Combatió la irresponsabilidad de las Diputaciones bas-

kongadas en materia administrativa, y sostuvo la conveniencia, ó mejor, la necesidad, de que el país, constituido periódicamente en asamblea, fiscalice la marcha de aquellos organismos. Esto es, que se reinstauren, adaptándolas á los actuales tiempos, las Juntas generales.

A medida que han ido aumentando las cargas generales del Estado, han aumentado los cupos contributivos con que el país basko contribuye á levantar aquellas.

A tal extremo puede llegar el aumento, que surjan conflictos muy serios.

Las Diputaciones se sostienen hoy por su prestigio; si este prestigio llega á perderse, y esta pérdida coincide con el asunto contributivo, no serán ciertamente pequeños, sino incalculables, los riesgos que nos rodeen.

Volvió á defender la idea de las asambleas que fiscalicen la conducta de las Diputaciones, y se lamentó amargamente de que nadie se resuelva á abordar esa importantísima cuestión.

Nos preocupamos—continuó el señor Gascue—de los problemas de la política, del comercio, de la industria; pero no nos preocupa poco ni mucho lo que es nuestro, lo íntimo, lo basko.

Por eso he venido yo aquí—dijo; por eso os hablo, para ver si se consigue reaccionar al país de su atonía, de su inercia, de su decaimiento; para despertarle de su sueño, para llamar á su proverbial tenacidad.

La esencia del fuero, es el gobierno del pueblo por el pueblo, sin el cual el fuero no se explica ni concibe. Es el derecho de regirnos, en todo lo que no sea función privativa del Poder central, conforme á lo que á nosotros nos parezca: sin esto es imposible la existencia del pueblo basko.

Pero como el fuero no es un dogma, puede sufrir alteraciones, siempre que su esencia permanezca inmutable, aunque sin ingerencias extrañas.

Se ocupó en las vicisitudes porque han pasado el fuero y los organismos gipuzkoanos, y aseguró que hasta se han modificado en el orden económico por propia voluntad del país.

En el mismo fuero existen reglas para modificarlo. La inmutabilidad es un absurdo: lo que debe subsistir tan solo es su esencia.

Definió lo que es el Municipio, según los tratadistas de derecho público, y se ocupó en cómo se han ido formando los municipios baskongados y cómo de ellos surgió la hormandad, ó sea, la entidad llamada ahora provincia.

En esta obra todos pusieron su concurso.

Preguntó á los partidos históricos qué procedimiento seguirían hoy para constituir los Ayuntamientos, y sostuvo que allí en el orden gerárquico administrativo la Diputación es un organismo inferior á los Municipios, porque es únicamente la mandataria de todos ellos, la ejecutora de sus acuerdos, al revés de lo que ocurre en el país regido por las leyes centralizadoras en que la escala gerárquica es esta: Ayuntamiento, Diputación, Estado.

De todo esto dedujo que entre nosotros no se puede establecer el sufragio directo para la elección de la Diputación, sino que ésta tiene que ser elegida por los Municipios para que ejecute y cumpla los acuerdos de estos.

Voy á ocuparme ahora—prosigue diciendo el señor Gascue—en la cuestión religiosa: hay que hablar de ella; me duele; pero no queda otro remedio.

Se nos quiere hacer creer por las derechas, por los puros, por los impecables, por los históricos, que intransigencia religiosa y fuerismo son términos sinónimos, hasta tal punto, que sin el uno no se concibe el otro.

No hay nada en el fuero que justifique esa teoría, sino todo lo contrario. Ciertamente que en diferentes capítulos del Libro de los Fueros se habla de religión; pero es á título de fórmulas de piedad que demuestran el catolicismo basko, pero no la intolerancia; las creencias pero no el abandono de la supremacía del poder civil consignada en el espíritu y la letra de nuestro código.

Porque entiendo que se puede ser perfectamente católico y no ser intolerante; que se puede tener arraigadas creencias y no tener deseos de quemar á nadie, ni de imponerlas á los demás por la fuerza.

En el fuero no hay más que el predominio del Poder

civil sobre todas las demás potestades inferiores, y para probarlo recuerdo que, según aquél, no se podían hacer donaciones á Comunidades religiosas de fuera del país, ni crear conventos sin autorización de las juntas generales, ni las órdenes mendicantes pedir limosna más allá de la jurisdicción que se les señalaba, ni las Comunidades con bienes propios implorar la caridad.

Trató con este motivo el alcance del pase foral que se hizo extensivo hasta para los documentos eclesiásticos sosteniendo que la acción del Poder civil consignada en el fuero llegó á tales límites que tuvo que invadir la esfera peculiar de la iglesia, fijando los gastos que debían hacerse en bodas, bautizos, etc.

Repitió el señor Gasque que sentía tener que ocuparse en estas cosas, pero—agregó—hay que hablar del fuero tal cual es, no tal como algunos se empeñan en desfigurarlo.

La Diputación no era patrona de las iglesias, sino que éstas vivían de los diezmos. Y no obstante, aquella invadía la iglesia, cuando por razón de Estado, se veía obligado á velar por la supremacía del Poder civil. Y nadie negará el profundo catolicismo de nuestros antepasados.

Insistiendo el señor Gasque en esta parte de su conferencia, recordó que en el siglo XVII era costumbre que la primera visita pastoral á Gipúzkoa la hiciera personalmente el Prelado, y añade con tal motivo, que en cuantas ocasiones se quiso romper esa costumbre, yendo al país en vez del Obispo delegados que le representaran, otros tantos fueron expulsados del territorio en cuanto traspusieron la frontera.

Aun cuando fuera verdad, que fuero ó intransigencia religiosa son conceptos sinónimos y consustanciales, ya sabemos lo que habría que hacer: trabajar por la reforma del Código foral con arreglo á las propias facultades que en él se establecen.

Se ocupó seguidamente en el pequeño tributo de las alcabalas del que no sabe si se estableció como una especie de reconocimiento del protectorado que ejercían los reyes en Gipúzkoa ó para ayudar á las cargas del Estado, y dijo que puesto que este en algo nos beneficia, justo es que le ayudemos en cuanto sea equitativo, no con el carácter de donativo, sino como tributo organizado.

Recordó los servicios prestados por los soldados y los marineros baskos á España; en Sevilla y las Navas, dijo, baskos fueron los principales héroes.

Se declaró el conferenciante resuelto partidario de los ejércitos regionales, de la administración de justicia regional, siquiera en primera y segunda instancia, y en ma-

teria de enseñanza, hasta la universitaria, si es posible, y resumió su conferencia en varias conclusiones de las que son las más importantes:

Que el principio fundamental del fuero es el del gobierno del pueblo por el pueblo.

Que la base de la constitución en la sociedad baskonada es la autonomía municipal por derecho propio.

Que las Diputaciones son meras ejecutoras de los acuerdos de los municipios.

Que es indiscutible la supremacía del Poder civil.

Que el tributo fogueral, consignado en el fuero como materia contributiva y en la forma que el conferenciante lo ha explicado, sería el ideal, ó lo que es lo mismo, contribución única en relación con la renta total de cada uno.

Que el ejército, la administración de justicia y la enseñanza deben ser regionales.

Establecidas estas conclusiones, el conferenciante habló brevemente de aquella conjuración foral á raíz de la última guerra civil en la que intervinieron, no los desheredados de la fortuna, sino gentes de posición social, que no tuvieron en cuenta el completo aniquilamiento del país á causa de los tres años de lucha porque acababa de pasar.

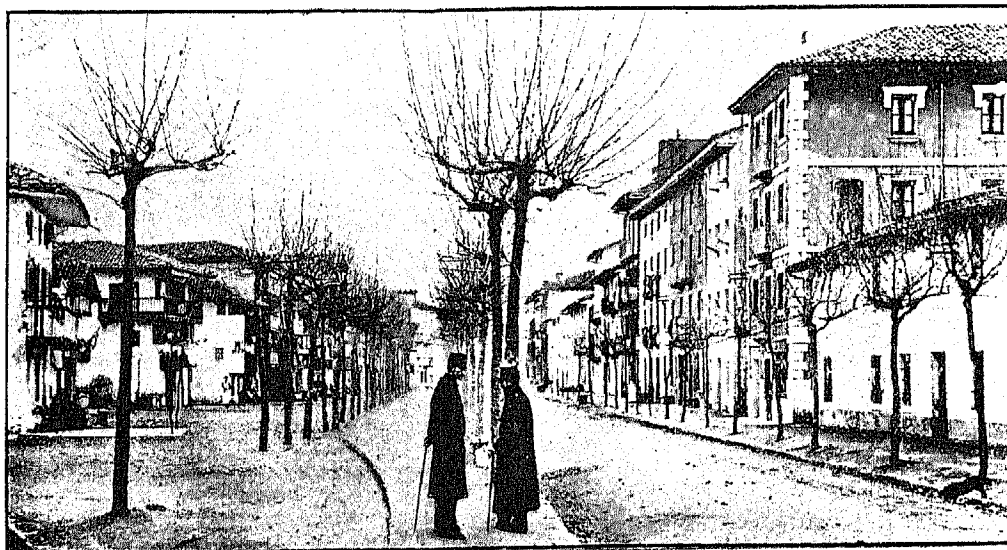
Se declara más progresivo y radical de día en día; porque la experiencia, lejos de rectificar sus opiniones de la juventud, las ha fortificado.

Pienso—exclama—en aquellos liberales de antaño, no contaminados de la influencia de los politicastos de Madrid, imbuídos por el nefando centralismo; pienso en la energía de aquellos liberales y aunque viejo me siento con fuerzas todavía para laborar en la obra de la democratización, en la conquista de las libertades que tan en armonía están con nuestro código, que hasta lo complementan.

Pero—repito—soy viejo: á vosotros jóvenes, concluyó diciendo el señor Gasque, os toca trabajar con ardor y fé por los ideales democráticos, por el triunfo de la libertad de pensamiento, por la conquista de esos ideales, según los que podamos obrar con arreglo á nuestra soberana voluntad.

Hay quien pretende oponerse al avance de los tiempos; paralizar el progreso; detener la marcha de la humanidad; será en vano todo; porque, acaso nosotros no lo veamos; pero llegará el día en que la libertad concluya por arrollar cuanto á su paso se oponga hasta reinar en la sociedad y la conciencia.»

Una nutrida salva de aplausos coronó las últimas palabras del conferenciante.



Fuenterrabia—«La Marina»



Ocos y remembranzas

LAS BANDERAS

Los emblemas ó insignias de banderas y escudos son de una antigüedad tan remota, que Cantú asegura, que ya Moisés fraccionó sus huestes distinguiéndolas por signos especiales y estandartes de lana, lienzos ó seda propias de las respectivas tribus y agrupó cada tres de éstas, bajo una bandera común.

Otros grandes y antiguos pueblos, continuaron la tradición luciendo sus insignias y emblemas; y los guerreros y naciones de la edad media, siguieron tremolando sus pendones en los campos de batalla, marcados con divisas especiales.

En las cruzadas, tuvieron por signo distintivo para diferenciarse en la guerra, los franceses el color blanco; los españoles el rojo; los italianos el azul; los alemanes el naranjado y negro; los sajones el verde, y los ingleses el encarnado y amarillo.

Más tarde las divisas de los cruzados, se extendieron para distinguir servicios eminentes, y los colores del blason, con significación convenida, así como las piezas heráldicas, vinieron á ser en las banderas, como el símbolo de los guerreros, de las familias, de los Concejos y de la patria.

En lo referente á Navarra, ya encontramos en el año 839 un documento, descubierto por el Obispo Sandoval y citado por Moret, que contiene una donación hecha por el rey á favor de don Íñigo de Lave, alférez del estandarte Real su *aquífero* ó *signífero* ó sea el que llevaba la divisa del Monarca, (la cual entonces parece que era una cruz, como en tiempo de Sancho el fuerte antes de la batalla de las Navas fué un águila, y con los Champaños unas bandas, y con los Evreux, flores de lis); extendiéndose la liberalidad del Soberano pamplonés en el citado instrumento, á conceder al caballero agraciado, el uso de pendón y caldera; es decir, bandera propia para llevar sus mesnadas al combate, y caldera para mantenerlas; siendo tal vez éste, el primer privilegio de *rico hombría* otorgado no sólo en Navarra sino en toda España.

Lo cierto es que Navarra, desde la época más lejana so tenía al alférez del estandarte Real; elevadísimo funcionario, encargado de desplegar y defender la bandera de la patria.

El estandarte real de Navarra que al parecer tuvo el color rojo como el océano de sangre mora vertida en 1212 en el puerto de Muvadál, fué siempre defendido con honor por los navarros.

Rojo era también el *chaperón* con que Carlos II de Navarra entró triunfalmente en París y en cuyo honor lo agregaron los parisienses al suyo azul, obligando al Delfín á usarlo del mismo por divisa, la cual resultó por lo tanto azul y roja.

La enseña nabarra, con la imagen de la Virgen María grabada en su centro, brilló llena de esplendor y magnificencia en las Navas de Tolosa, llevada por el alférez del estandarte Real don Gómez de Agoncillo, Señor de Los Arcos.

El mismo Real estandarte fué el que Lup de Luxa enarbó en Logroño el año 1368 al tomar posesión de la plaza en nombre de Navarra.

A esta gloriosa bandera la vemos flamear junto á los muros de Pamplona en 1512, sostenida por los gentiles hombres navarros que acompañando al último rey privativo de Navarra don Juan de Labrit, vinieron á recuperar el reino injustamente arrebatado por el duque de Alba; y así dice Correa como cronista y testigo presen-

cial en su *Historia de la Conquista de Navarra*, que el día primero de Diciembre se acercaron los nuestros á la plaza, llevando de vanguardia 300 infantes guiados por una «bandera colorada con ciertas bandas de oro en ella, á la cual todos aguardaron y juraron de no desampararla», y que en la batalla todos siguieron con buen continente á la «bandera colorada».

Y después de la incorporación de Castilla, en las grandes ceremonias se alzaron pendones de grana y lucieron colgaduras de terciopelo carmesí, significando la enseña nabarra; y tan celoso guardián del honor de sus insignias continuó siendo éste antiguo Reino, que las Cortes de Sangüesa de 1561 y las de Pamplona de 1646 y 1652 entre otras, relacionaron á Su Majestad, contra el agravio de que las Armas Reales de Navarra no figurasen al lado de las de Castilla en los estandartes y banderas generales de España.

Aunque no nos propongamos hacer una reseña histórica de las insignias y emblemas de Navarra, creo que merece capítulo aparte el comportamiento en grado heroico seguido por un abanderado del Rey de Navarra.

En la gran traición de Logroño del año 1378, el Alférez del estandarte Real don Martín Enriquez de Lacarra, con la bandera nabarra levantada y la espada en la mano, se abrió paso por entre sus numerosos enemigos; más encontrando interceptado el puente por una turba de traidores, después de sostener con ellos ruda pelea, se arrojó al Ebro con la insignia nabarra, dispuesto á morir abrazado á ella antes que rendirla; y por fin logró pasar el río á nado, llegar á Viana, y presentar al Rey la enseña triunfante de la patria.

Finalmente, es digno de mención especialísima, el glorioso hecho de armas alcanzado por los de Sangüesa en el reinado de Luis Hutin, no solo por estar relacionado con su pendón concejil, sino porque en éste, como de Aragón que es, aparecen las mismas barras azules de la bandera catalana, que en campo de oro marcó Wifredo el Belloso con los dedos tintos en su propia sangre.

Sin ultraje del Reino de Aragón al que debemos amor y respeto, recordamos que el año 1308, los aragoneses penetraron en Navarra por el vado de San Adrián hasta la comarca de Tafalla, donde causaron grandes desastres; más al volver á sus hogares con los despojos cogidos, cayeron sobre ellos los de Sangüesa ayudados por los de Aibar, derrotándolos al pasar el citado vado; y el enemigo, después de teñir con abundante sangre el río Aragón, dejó en poder del vencedor muchos trofeos y entre ellos el estandarte Real de su nación, que en premio dió el Rey de Navarra por armas á Sangüesa, con la diferencia de que las barras de sangre figurasen no en campo de oro como en Aragón, sino en campo de plata para representar mejor el color del agua donde se realizó el memorable hecho de armas.

Los de Sangüesa sacaban procesionalmente el histórico estandarte en los actos públicos y grandes fiestas; pero, como esta exhibición no fuera del agrado de los aragoneses, éstos, dispusieron rescatar su enseña comisionando para ejecutar el atrevido proyecto á un hombre audaz resguardado por otros. Sucedió, que un día del Corpus, de un año, que por los antecedentes que dan Garibay y Alesón debe incluirse entre los siglos XVI y XVII, cuando el Jurado llevaba en la procesión la codiciada insignia, un intrépido ginete saltó con toda celeridad del zaguán donde estaba resguardado; arrebató el trofeo, y huyó á galope seguido de los sangüesinos, quienes por fin lograron recuperar la gloriosa enseña, que soltó el valiente patriota aragonés al caer con su caballo en la subida peligrosa de una cuesta; y ya nunca jamás debió sacarse á la calle por acuerdo del Concejo.

Después de saludar nosotros con cariño á esa honrada insignia catalana-aragonesa que nos sirve de tema, descubramonos con veneración ante la inmaculada bandera nabarra, símbolo de la región querida, y emblema de todas las venerandas libertades tanto vigentes como restaurables; la cual debe ser levantada por manos robustas, de ningún modo extranjerías sino navarras, y no á beneficio de la política sino exclusivamente por la patria y para la patria.

Un héroe ignorado ⁽¹⁾

“LAS HAZAÑAS DE MARRUKO”

Al empezar á escribir este histórico é interesante capítulo en el que espero relatar las principales proezas de uno de los mayores patriotas habidos durante la invasión francesa, el autor lamenta al revisar el archivo municipal la ausencia del libro de actas correspondiente á la época en que ocurrieron estos hechos y en el cual esperaba ver apuntadas algunas de las más atrevidas y heroicas hazañas de Marruko. En vano he inspeccionado é interrogado; creí oportuno hacerlo pero el precioso libro no aparece. Réstame, eso sí, la gran satisfacción que los naturales de Eibar y principalmente las personas ancianas, conocen las aventuras de Marruko. Ellas constituyen un documento viviente de gran fuerza, más quien este libro escribe hubiera deseado poseer como comprobante de mi relato un documento oficial.

Cuando el lector, si antes las ignoraba, conozca al leerlas las hazañas de Marruko, seguramente que su admiración será grande, y quizás no acertará á explicarse cómo los historiadores de su tiempo pudieron no tener conocimiento de los grandes actos de heroísmo llevados á cabo por tan esforzado guerrillero.

Fué Marruko un hijo del pueblo. Como natural de la casa llamada Marrukokua, era conocido por este apodo. Y á la casa dentro de cuyos muros nació nuestro héroe, le vino el nombre citado por haber tenido su residencia en Marrucos durante cierto tiempo uno de los primeros colonos que la habitaron.

A raíz de la invasión francesa en Gipúzkoa (1794) que fué cuando dió principio á su campaña, tenía Marruko 22 años. No era de alta estatura, pero sí de constitución robusta y dotado de gran agilidad.

Una de las emboscadas en que Marruko ayudado de otros dos compañeros todos ellos armados de buenos trabucos, hizo al enemigo, fué en la carretera de Ermua, junto al palacio de Isasi.

Ocultos los tres hombres á pocos metros de la carretera, aguardaron intrépidamente la llegada de la columna francesa á su regreso de la vecina villa bizkaína.

Como los franceses habían dejado alguna guarnición en Eibar después de haberla saqueado é incendiado, y por otra parte acababan de hacer lo propio en Ermua, consideraban el trayecto que en aquel momento recorrían libre de enemigos que pudieran hostilizarlos, con-

tándose en posesión de terreno conquistado, y estando muy lejos de sospechar capaces de apostarse en emboscada á pocos metros de donde ellos debían pasar, dispuestos á disputarles la conquista.

Marruko y sus dos compañeros ocultos entre la maleza vieron pasar ante sus ojos riendo y charlando á los soldados que componían la vanguardia. Dejaron asimismo que pasara el centro de la columna, y cuando vieron ante sí á los últimos soldados que formaban la retaguardia, sonó simultáneamente un horrible estampido el que fué seguido de ayes de dolor, imprecaciones y juramentos.

Aquellos tres hombres al disparar casi á quema ropa sus armas cargadas de metralla, habían hecho un gran número de bajas al enemigo.

Repuestos un tanto los franceses de su natural sorpresa ante tan audaz ataque, empezaron á disparar fuego granado de fusilería sobre los autores de la emboscada, quienes amparándose en las desigualdades del terreno ascendían monte arriba con agilidad propia de cabras.

Desgraciadamente, uno de ellos fué alcanzado por una bala de fusil.

—¡Cogedme!—gritó á sus compañeros el guerrillero al sentirse herido, observando con desesperación no podía seguir en su huida á sus compañeros, y que el enemigo se acercaba.

—Ezdago denborarik—contestó Marruko.

Efectivamente, los franceses, irritados por las bajas sufridas, arremetían el ataque, procurando dar caza á los fugitivos.

Cayó el herido en poder de los invasores, y en él desahogaron sus iras.

Marruko y su compañero cuando lograron ponerse fuera del alcance de los fusiles franceses, se dirigieron á Markina.

*
**

Esta es la más pequeña é insignificante hazaña de Marruko, su bautismo de guerra.

Sigámosle, y veremos cómo llegó á ser el terror de los franceses, del sangriento final de un aurreku, de la audacia con que vestido de máscara durante un día de carnaval logró atraer hacia sí la atención de los desocupados soldados del ejército invasor en la plaza de Elgeta, abriéndose paso á trabucos, y de otras cosas curiosas, hasta que fué asesinado en su lecho mientras dormitaba bajo la acción de un narcótico.

PEDRO SARASKETA.

(1) Del libro, *Eibar*, próximo á publicarse.



Un molino de Ceánuri

CEÁNURI

El grabado que publicamos. «Un molino de Ceánuri», mas bien que fotografía parece un cuadro trazado por el pincel fantástico de un pintor. Sin embargo es una copia fiel de la naturaleza del país basko, es uno de los bellos rincones de que es tan rica la vieja Baskonia.

Precisamente en el valle de Arratia, la naturaleza ha derramado todos los dones de su belleza. Los artistas tienen allí donde inspirarse.

La anteiglesia de Ceánuri, se halla en la falda septentrional de la elevada montaña de Gorbea, á distancia de cinco leguas y media de Bilbao y media legua corta de la de Villaro. Es la de mayor extensión entre las ochenta y siete que comprende el antiguo Señorío de Bizcaya, pues abarca en jurisdicción civil,—según Iturriza,—unas nueve leguas de circunferencia, bañada por un río caudaloso y por varios arroyos que tienen su origen en el mencionado monte de Gorbea.

Gipuzkoako kondaira

Ahalzizketako mendian ere badira arrobiak karezko arri urdin piña ugari ematen dutenak.

Isasondoko mugape guztia da, Arbel, ta Tupaarriz osotoró janzia; non ateratzen dituzten aisha aski, arlanza eder zabal galantak, eta landu-bear audirik ez dutenak. Legorretan ere badira arrobiak, karezko arria, eta, Lapitza ematen dabeenak.

Aipatu bage lagatzen ditudan Provinziako Erri banaka oetan ere ez da arriaren bagetasunik, beren bizimoduari dagozkion arrizko lanbideak egiteko.

Gizon arrotzak ere gure ondragari
Autortu izan dute argi eta garbi,
Gipuzkoan dalako arria ugari,
Eche ederrak non nai dirala agiri.

SEIGARREN KAPITULUA

*Gipuzkoako Meatzeak non ta nola eta zer gisata-
hoak diraden.*

Guztiz ezagunak eta chit aomen andikoak beti izan dira Gipuzkoako Menastak, berenez diralako beste toki askotakoak baino piñagoak, aro oheagokoak, eta balio geingokoak. Provinzia onetako Menasta-z itzegitean esaten ditu Bachiller Zaldiviak bere izkribu gozoganariaren bi-garren kapituluan, itz gozo indartsu oek.

Si Estrabon Diodoro, Siculo, Solino, Pomponio, Osorio y otros muchos, antepusieron los minerales de España á todos los demás, no fué sino por la gran copia que esta región abunda. Ruego yo, quien dará portada en España que sea de tanta ubertad de plomo, fierro, acero, cobre, alcohol, plata y oro, de que toda mana y bulle, como también lo testifica Plinio, lib. 3 de la natural historia cap. 3. Metali, plumbi, ferri, Cuprum, etc. y del mismo Plinio, libro 4. al fin del capítulo 20; no hay necesidad de testimonio, pues vemos solas estas dos Provincias, (Gipuzkoa y Bizkaya) no solo de dar fierro á España, más á otras muchas Naciones, de que se hacen las armas para la guerra y agricultura, no es de maravillar estando tan próximos los montes Pirineos, que tomaron nombre de los espesos fuegos, que echan los rayos, y relámpagos, porque Piro en griego significa fuego, según Isidoro, lib. 13, cap. 8 de sus etimologías; Estas empuazan á levantarse cerca de Fuenterrabía, y según latamente prosigue Diodoro, lib. 3, ardidos de luengo incendio de montes en mucho tiempo manaron arroyos mezclados de oro y plata, el cual metal los mercaderes Fenices comprando de los moradores á trueque de cosas de poco valor, llevándole á Grecia juntaron grandes riquezas.

Estrabon, Diodoro, Siculo, Solino, Pomponio, Osorio, eta beste askok, jarri izan zituztenean Españako menastak beste guztiai gaineraturik, etzan bestegatik, ezpada, lurbera oek ematen deban ugaritasunagaitik. Galdetzen det nik zuork arkituko du Españan toki bat, beruna, burnia, kobrea, burnarria, alzairua, urrea ta zillarria ain ugari guztitik dariola diarduanik; Egiztatzen ere deban bezala Pliniok, izakiarekiko condairan 3 garren libru ta kapituluan, menasta, beruna, burnia, kobrea, etc., eta Plinio beraren libru 4-garrangoan 20-garren kapituluaren bukneran? Ez da bada sinistgarri billa ibilli bearririk ere, ikusten dalako argiroki, bi Provinzia oek bakarrik (Gipuzkoa, ta Bizkaya) ematen dutela burnia España guztirako laina, ez ezik, beste Dierra askorentzako ere zeharkein egiten diran gudarako eta lur-lanerako arma ta erremientak; eta ez da mirestekoa Pirineoko mendiak ain gertu daudenean, zeintzuk izen au artu izan zuten, oflaskar ta chimistak botatzen dituzten su lodietatik; zergatik Groziako itzkeran Piro-k esan nai deban Sua, Isidorok dienez itzen jalozako libru 13-garrangoan 8-garren kapituluan, asitzen dira oek goratzen, Ondarribiaren gertuan eta Diodorok libru 3-garrangoan zabalkiró diarduanek, sualdi luzarokoak mendiai irazekerik, denpora askoan jarriotu zuten berrekak urro ta zillar naste: eta menasta au bertako jaiotarrak, Gre-

ziako meratkariak erosirik gauza balio gichikoen truke, Grociará eramanaz batu ziztuzten ondasun andiak.

Gipuzkoako ondasunen gairean itzegitean esaten du aipatu dedan Bachiller Zaldivia berak 3-garren kapituluan onela.

Una cosa se puede tener por cierta, que antes de la venida de los romanos á España, muchas colonias frecuentaron á aquella tierra por la abundancia de metales, á cuya causa venían gentes á ella oida la fama; lo mismo fué en la Celtiberia, de la cual Juanes Camercio en las anotaciones á Lucio Floro, hablando de su riqueza, dice estas palabras. «De donde se puede conjeturar, que la nación de los Celtiberos fué frecuentísima, y de abundancia de oro y plata excelente, aunque tengan el campo esteril.»

Gauza bat enki diteke jakintzat garbiró, ozen, Erromatarren etorrera Españara izan zan baino lenago, jendadi askok zebala joera toki artara, monasta-en ugaritasunaren bidez; beragaitik oizetozen gizon samalda andiak, bertako ondasunen ots andia enzunik; orobat jertatu izan zan Zeltiberian; zeharraitik Juanes Kamerziok adieraketan Luzio Floro-ri, beraren aberastasunaz itz egitean, esaten ditu berba oek. «Nondik igarri ditekoan, ezik, Zeltiberiren dierrria izan zala urre ta zillar bitorez sarritzatua eta ioribtsua, kaupoa arras solla izan arren.»

Aurkille geiago ere izendatu nitzake, premia balitz, Gipuzkoako menasta aberatsai gain gañoko andizkatzeak egin izan diezatenak, berbaz eta izkribuz; bañan es degu añziñako gizon jakintien sinistgarri bearririk, begien aurrean garbiró dakuskun gauza agirikoaren azaldurea egiteko.

Provinzia onetako mendietan unetik unerá or omen arkitzen dira menasta balio andikoak ateratzen gure asuba maitegarriak egindako zulo luze zabal chit izugarriak; zeintzuk beren ezagungarri egiazkoekin adierazten duten garbieroki, zertarako egiñak diraden, eta zer ematen zuten. Egiazgo ezagungarri oek begien aurrean ezbagenduzka ere, gure Ama zintzo (Gipuzkoak bere gordeteku-zuzenkan baduuzka argibide sinistgarrikoak, nola beraren mugapean atera oi zuten beruna, burnia, kobrea, burnarria, eta zillarria ugari. Menasta balioso oek zein tokitan, eta zer nolakoak dauden, adierazoko dizutet garbiró.

Irun-aranzungo mendietan atera oizuten beruna, burnia, kobrea, burnarria eta zillarria. Egia garbiero onen argibide zuzenak arkitzen dira Erri onetan zintzoró gordeak; eta ikusten ere ditugu, neke ta diru askoren goztuz egindako mentze zulo andiak.

Oyarzungo mugapean badira mentzeak beruna, eztañua, kobrea, burnarria, ta zillarria ugari atera izan zaiotenak, batez ere Ayamendian; non topatzen diran chit zulo asko ta andiak, lambide onetarako egiñak. Beragaitik gizon andizki aberats aintz alkarturik, ekin izan zaiozka berriro mendi on chit portizki, beren itz onorezkoaren azpian argi bide irme indartsua eginik; zeharen asiera odo hurezardea dan modu onetan.

«Escritura de la Sociedad para la explotación de las minas de Oyarzun y otras.

«En la ciudad de San Sebastián á treinta de Julio de mil ochocientos veinte y nueve, ante mí el Escribano público de su Magestad numeral de ella y testigos infraescritos el Señor Conde de Villafuertes y Don Manuel Joaquin de Iguerabide vecinos de la villa de Tolosa, y Don José Lorenzo de Lavaca, que lo es de esta Ciudad, por sí y en representación de los Señores Marques de Pontejos vecino de Madrid, Jonh Coekvill, Nicolás Maximiliano, Lessoinne, y Felipe Adolfo Lessoinne del Comercio de Lieja en Holanda, por quienes los tres primeros prestan voz y caución de que aprobarán este instrumento y cuanto en su virtud se practicare, digeron que tienen resuelto formalizar una compañía para el completo laborio de dos Minas de plata y otros metales, situadas en territorio del Valle de Oyarzun, de otra que se halla en la villa de Irún, ambas de esta Provincia, y de otras en que acaso pondrán la mira en lo sucesivo, teniendo por ahora denunciadas las tres primeras en la Diputación de la Provincia Delegada por la Direc-

ción General de Minas de Madrid, y á este fin han invitado también por medio de un prospecto que han circularo, á los que quieran subscribirse, y adherirse á esta Compañía manifestando sus bases, y reduciéndolo á efecto en este instrumento la establecen en los términos siguientes. Nota; el nombramiento de Director de esta Compañía se ha hecho en Don Pedro José de Anitua residente actualmente en Bilbao. Esta escritura se otorgó por testimonio de Don José Elías de Legarda Escribano público y del número de la Ciudad de San Sebastián.»

Indar andiko lagunkida itzaltsu au ekin zitzaion gogoz laubide balioso oni, herari zegozkion prestamen guztiak erara ifinirik, bañan, Españaiko Taldeagintearen gañean ustez ustekabe gertatutako naspilla ta goibetze andien bidez, deporarik oberenean izandu zan lagabearra guztiari beingoan.

(Continuará).



NOTAS EUSKARIANAS

El valle de Orozko

Poco hace vímonos precisados á visitar este noble valle, y al pasar por cerca del puente de Anuncibay y de la ferrería y castillo de este nombre, recordamos cuanto habíamos leído acerca de la importancia que siglos atrás tuvo esta histórica comarca, de la cual se han escrito muchas fábulas.

El valle de Orozco, que hoy es una de tantas anteiglesias, con cinco parroquias, componiase antes de cuatro anteiglesias con seis parroquias, y aunque se ha dicho y repetido que por el siglo X ú XI se desmembró del señorío de Bizcaya por habérselo dado en patrimonio á un niño de corta edad, hijo del finado señor, no deja de ser sino una falsedad completa, una confusión que tal vez tuvo su origen en lo embrollados que anduvieron por aquellas lejanas épocas los señoríos de Ayala, Mena, Orozco y Llodio, siendo estos dos últimos derivados del primero.

El 18 de Enero de 1522 se presentó acusación criminal contra don Pedro de Ayala, conde de Salvatierra, siguiéndosele proceso en rebeldía, y el 23 de Agosto sentenció el Consejo, condenándole á pena de muerte. El 17 de Diciembre de 1523, el bilbaíno Sancho Díaz de Leguizamón, establecido en Valladolid, compró por 900.000 maravedises la casa-solar de Orozco con sus divisas y honores, que era la de los antiguos señores de dicho valle y estaba secuestrada al mencionado don Pedro de Ayala, conde de Salvatierra, en castigo de su deslealtad; porque este caballero fué uno de los revoltosos del reino y jefe de los comuneros de Alaba. Esta venta la hizo el soberano don Carlos.

El condenado Ayala anduvo fugitivo hasta el 23 de Enero de 1524, que se presentó á la autoridad, alegando dos días después de su derecho; pero falleció pronto, y Alaba sostenía que el valle de Orozco se hallaba comprendido en sus hermandades, mientras que el señorío de Bizcaya sostenía que aquél era parte integrante suya, y después de diez años de litigio se declaró que Orozco era del «Señorio, fuero y condado» de Bizcaya, y el Consejo mandó á Alaba que no incluyese en lo sucesivo al referido valle en su hermandad bajo ningún pretexto, habiéndose despachado con este propósito real ejecutoria que terminó el litigio el año de 1568.

Sin embargo de esto, el valle de Orozco siguió en lucha, y no triunfó en el pleito que sostuvo con el conde de Ayala, para seguir unido al señorío de Bizcaya, hasta 1782, según comunicación de fecha 19 de Junio de este

año, firmada por el secretario don José Bernardino de Zabala en nombre del Alcalde, Justicia y Regimiento del noble valle de Orozco, y dirigida al gobierno de Bizcaya, cuya Junta general del 22 del mismo año celebró este triunfo y encargó el arreglo del negocio á los señores don Vicente Ramón de Larrinaga, don José M.^a de Gacitúa, don Pedro de Abendaño y don Antonio Leonardo de Letona, para que acordasen la forma en que había de concertarse la reunión del Valle al Señorío, dándose testimonio del acuerdo á don José Antonio de Olaeta, comisionado del Valle. En la misma Junta general, por medio de seis capítulos, se verificó la unión ansiada.

Orozco ha sido la cuna de una religiosa de bastante renombre, llamada la venerable. Nació en 1629 en la anteiglesia ó barriada de Soloa, llamada Magdalena, y con el nombre de Sor Magdalena de Cristo fué conocida, habiendo entregado su alma á Dios el 22 de Noviembre de 1706 en el convento de Mercedarias de Madrid.

Escribió sobre varios asuntos místicos, y á este propósito dice en 1709 el mercedario Padre Ledesma, que son sus escritos sinceros, sin artificio, conociéndose que más nacen del corazón herido de amor castísimo que del entendimiento, demostrándose también en ellos que su autora es una mujer bizkaina poco versada en el romance castellano.

El año 1785 practicóse en el valle de Orozco un recuento de las casas que había en sus seis parroquias, habiendo resultado que San Juan de Orozco tenía 152 casas con 900 personas de comunión; San Pedro de Murueta 60 con 305; San Martín de Albizu Elesaga 77 con 386; San Bartolomé de Olarte 57 con 314; Urigoiti 55 con 176, y Zalea 14 con 74. En total 389 casas con 2.205 personas de comunión.

En la actualidad contará el valle de Orozco con cerca de 3.000 habitantes, distribuidos en las parroquias de San Juan Bautista de Zubiaur, San Pedro de Murueta, San Martín de Albizu Elesaga, San Bartolomé de Olarte con la aneja de Santa María de Zolea y San Lorenzo de Urigoitia.

Orozco, cuyo magnífico escudo de armas adorna la fachada de la Casa Consistorial, fué en su tiempo eminentemente fabril, elaborándose hierro de superior calidad en sus once ferreñas, por cantidad de unos 15.000 quintales. Los elevados montes que rodean el valle, poblados de robles, encinas y otros árboles, surtían de abundante combustible á las ferreñas. Hoy no existen éstas; pero la agricultura, á que se dedican los orozeanos con verdadero afán, sacando de sus tierras trigo, maíz, habas, alubias, etc., etc.; las ricas canteras de que sacan mucha y excelente piedra, contribuyen á que el valle viva prósperamente. ¡Lástima que sus hijos vivan hoy casi tan divididos como en los tiempos en que dominaban los famosos bandos oñacino y gamboino!

En nuestros días no se dan batallas que enrojezcan la tierra, ni se asaltan castillos; pero el caciquismo impera y todo lo corrompe, amedrentando á unos, comprando á otros, sorprendiendo á aquellos y llevando á todas partes la intranquilidad y el desasosiego.

El valle de Orozco, que podía disfrutar hoy de una paz octaviana, viviendo sus moradores como hermanos, es víctima de una cruda y constante guerra; de un combate continuo, diario, silencioso á ratos; pero que cual fiebre perenne va apagando sus fuerzas, va aniquilándole poco á poco. Allí domina desde hace tiempo don J. R. Muñoz.

El caciquismo triunfante, allí como en todo lugar, no se satisface con haber llegado á ocupar los primeros puestos; quiere avasallar todo; ansía dominar en las almas y en los cuerpos; pretende erigirse en amo y señor de vidas y haciendas; y á semejanza de los emperadores romanos que ofrecían grandezas y honores á quienes se doblegaban á sus caprichos, y á los que no se sometían les martirizaban, los caciques de ahora llevan á una mano el premio con que se disponen á obsequiar á sus paniaguados y en la otra el látigo con que fustigar á quienes no doblan su cerviz y les rinden pleito vasallaje.

El caciquismo es una de las grandes vergüenzas de nuestros tiempos, y contra el caciquismo hay que luchar en cuantos terrenos presente él la batalla.

ENRIQUE DE OLEA.

UNA ACADEMIA UTIL

AUNQUE á primera vista parece que no tuviera relación alguna con el carácter baskongado de esta revista, vamos á ocuparnos, acaso por primera vez, de un centro de enseñanza, de indiscutible utilidad, tanto para los ricos como para los que nunca les ha sonreído la fortuna.

Accediendo á una atenta invitación que llegó á nuestra mesa de redacción, acudimos días pasados á los exámenes y exposición de labores que se celebraban en la Academia de D.^a Nemesia Mendía de Echarte, en la calle Callao 496, y en verdad que no nos arrepentimos.



Alumnas de la Academia de Corte de la señora Mendía

La Directora señora de Mendía, una dama baskongada, muy culta y atenta, y que es además diplomada, pues posee *Real privilegio de invención*, nos explicó en rasgos generales las ventajas especiales que ofrecía su sistema, conocido en Europa y aquí con el nombre de «Corte Parisien, sistema Mendía», el que en breve tiempo lo dominan las señoritas que se dedican á aprenderlo.

Es ahora de un notable *Método* que se ha hecho muy conocido por las facilidades que reúnen la concisión y claridad con que está escrito y por la forma gráfica en que están demostradas, con profusión de grabados, las reglas principales de corte. Emplea el procedimiento de *Transformación* que abrevia considerablemente la enseñanza, y por él, en cortos momentos, queda montado y adornado el vestido, con gran economía de género y de tiempo.

La señora Mendía hizo sus estudios en París, y después de varios años de prácticas y ensayos creó su sistema que lo ha implantado con todo éxito en las principales poblaciones de nuestro país.

Alentada por las frecuentes indicaciones que se le hicieron para que viniese á la Argentina, encuéntrase en este país desde hace poco, y ha conseguido generalizar su sistema en tiempo relativamente corto.

Más de una señorita que ha cursado en la Academia de la señora Mendía, es hoy el sostén de su familia; pues cuando obtienen el diploma se instalan, dedicándose á la enseñanza, resolviendo el problema de la vida honesta y pecuniariamente.

Para las niñas que pertenecen á familias de posición desahogada, constituye un complemento de la educación, y hasta una defensa en los casos que una evolución adversa de la vida transforma á los potentados á una situación angustiosa. Y sobre todo, no

olvidemos aquello de que «el saber no ocupa lugar.»

Y volviendo á la exposición, que fué el objeto principal de nuestra visita, aunque legos en la materia, estéticamente nos resultaban admirables aquellos trabajos hechos por señoritas, que cuando empezaron, ignoraban hasta las más rudimentarias nociones. Observando los comentarios que hacían las señoras, examinando las labores con suma atención, tomamos nota de los siguientes trabajos, verdaderamente dignos de elogio:

Un hermosísimo vestido de fantasía de liberti celeste con sutache, dorado y guarnecido con borlas de oro, (confeccionado por la señorita María Luisa Bottaro).

Un rico vestido Directorio, de seda, con encajes bordados y adornos de flores, (por la señorita María Celina Povoli). Un precioso vestido Directorio, de seda, con encajes bordados, (de la señorita Catalina Aicardi). Y un vistosísimo vestido Imperio, de seda, con rosas, (de la señorita Rosa Falsiola).

Recorriendo la exposición, vimos otra infinidad de labores hechas con una proligidad y un gusto que causaban la admiración de los visitantes. La fotografía que acompaña á estas líneas, que corresponde á una sola sección, dá una pálida idea de tan notable conjunto.

Alrededor de treinta alumnas se les ha conferido diploma, después de airozas pruebas dadas en los exámenes, quedando habilitadas con tal título para ejercer el profesorado, que representa un excelente «modus vivendi» para algunas, y para otras un adorno muy práctico y de los más adecuados á la mujer en estos tiempos en que la educación moderna asume caracteres enciclopédicos.

Y lamentando no poder dar á estos apuntes la extensión que merece aquel torneo femenino, terminaremos consignando los plácemes de que han sido objeto las señoritas, Josefina Van Svoygenhoven y Margarita Rosell, por sus notabilísimas labores, y su directora doña Nemesia Mendía por el brillante éxito alcanzado en los exámenes de fin de curso, mereciendo las felicitaciones del tribunal clasificador.

Expontáneamente, y por tratarse de una señora muy meritoria, damos con gusto á la publicidad estas líneas, á fin de que llegue á conocimiento de muchas familias que leen esta revista, la existencia de dicha Academia, de indiscutible utilidad, seguros de que más de una ha de agradecerlos.

Expontáneamente, y por tratarse de una señora muy meritoria, damos con gusto á la publicidad estas líneas, á fin de que llegue á conocimiento de muchas familias que leen esta revista, la existencia de dicha Academia, de indiscutible utilidad, seguros de que más de una ha de agradecerlos.



Una sección de labores de la Exposición



El vino y los microbios

DATOS CURIOSOS

Dice la revista *Germinal*:

Según hemos leído en *Le Journal des Debats*, de París, el agua es uno de los grandes transmisores de las fiebres tifoideas, á tal punto, que muchos doctores aconsejan no beberla sin mezclarla con vino. Los bacteriólogos Sabracés y Mariandier, de Burdeos, afirman que la vitalidad del bacilo es variable conforme á la naturaleza del vino y sobre todo según su acidez.

En el vino tinto ordinario se comprobó que el bacilo de Eberth, introducido en la botella, vivió dos horas, y cuatro horas en vino mezclado con agua en partes iguales.

Cuando la dosis de cultivo introducido en el vino puro pasaba de dos gotas á cinco gotas, el bacilo sobrevivía nueve horas.

Según aquellos mismos sabios, en el vino blanco de Cerous, el bacilo no vive más de 20 minutos.

El vino blanco puro de Saridae, esteriliza los gérmenes típicos en menos de 15 minutos.

El Borgoña, y el garnacha matan el bacilo en menos de 30 minutos.

Desdoblándose con agua potable hervida y ya fría, el bacilo no sucumbe sino después de hora y media.

La temperatura desempeña en esto importante papel, porque si se pasa de 15 á 37 grados, se activan extraordinariamente las propiedades bactericidas del vino.

Puede afirmarse que los vinos contenidos en botellas son estériles, pero los vinos extraídos á diario de los toneles contienen bacterias y levaduras.

Los vinos blancos son más activos que los tintos.

Los referidos bacteriólogos entienden que la acción bactericida de los vinos es, sobre todo, debida á los ácidos y no es indiferente la naturaleza del ácido y los enumeramos por escala descendente, á saber: sulfúrico, clorhídrico, acético, fénico, fórmico, levítico, tartárico, málico, tánico, bórico, etc.

De estos ácidos, encuéntranse varios en muy variables dosis en los vinos, según su edad, naturaleza, región, etc., tales como el ácido tartárico, málico, tánico, acético, cítrico, al lado de los ácidos suénico, propiónico, butírico, que se hallan en los vinos parte en estado libre, parte combinados y parte eterizados, y todos se transforman en bactericidas cuando se les coloca en un medio favorable.

La hiperacidez de los vinos blancos explica su superioridad desde este punto de vista, y además, el hecho de contener en dosis más elevada ácido sulfuroso, los hace más aptos para considerarlos bactericidas en mayor grado. La introducción de este ácido en los vinos blancos, es indispensable para el desarrollo de ciertas cualidades de estos vinos, que los hace más higiénicos.

El vino embotellado constituye una bebida esterilizada. Es evidente que si se mezcla con agua sospechosa y por partes iguales, por lo menos seis horas antes del empleo para el vino blanco y doce para el vino tinto, habrá desaparecido todo peligro que pudiera ofrecer el agua.

Convendría que se repitieran entre nosotros las experiencias de los sabios franceses, y que los vicultores hiciesen conocer, así en el país como en los mercados extranjeros de consumo, las propiedades especiales de nuestros vinos y las ventajas de su uso con preferencia al del agua sola, que á tantos riesgos expone á las poblaciones muy populosas singularmente.

Las manzanas

Las manzanas y peras se recogen en Abril y Mayo cuando concluye la vegetación y empiezan á caer las hojas de los árboles, y las manzanas y peras de invierno, son entonces duras é incomedibles. Se las deposita en el frutero donde van madurando cada variedad según su época. La Borovitsky, manzana de verano, empieza á madurar en Febrero, mientras la Calville, la Reinette de Caux, manzanas de invierno, alcanzan hasta Noviembre sin madurar, lo que da unos nueve meses para la estación de las manzanas.

La estación de las peras dura un poco menos. La variedad más precoz, la de San Juan, madura los primeros días de Enero y las variedades de invierno Passe-colmar, Beurré d'Arenberg, San Germán, van hasta Julio y Agosto sin madurar. De modo que puede decirse que la estación de las peras dura unos siete meses.

Resulta de lo expuesto, que las diferentes variedades de manzana de invierno ocupan el frutero los meses de Mayo, Junio, Julio, Agosto, Septiembre y Octubre, y las peras de la misma estación lo ocupan los meses de Mayo, Junio, Julio y Agosto. Se comprende que esas frutas de invierno se encontrarían tan bien en un frutero instalado á bordo de un buque, como en un frutero instalado en una chacra ó en una quinta, y que el buque tendría el tiempo de efectuar un largo viaje y llegar con fruta en perfecto estado.



Trigo de Australia

Las ovejas de raza Karakul

POSIBILIDAD DE SU ACLIMATACIÓN

INFORME CONSULAR

El cónsul general argentino en Hungría ha informado al Ministerio de Relaciones Exteriores, que en los territorios rurales que rodean a la ciudad de Kecskemét, en una estancia llamada Bugac, se han hecho, con resultados muy satisfactorios, tentativas para aclimatar las ovejas de raza Karakul, cuyas pieles tienen tanta demanda en el comercio, porque de los corderos se consiguen las llamadas astrakán ó persián. Dicha raza de animales es originaria de Bouchara (Turquestán) Asia, de donde se exportan, en el año, millares de pieles.

Agrega que para dar una idea de la importancia de la cría y de la exportación de pieles bastará mencionar que una sola peletería de Leipzig compró en 1905, 385.000 piezas, por un valor de seis millones de marcos.

Hasta ahora ha habido la creencia de que las ovejas de raza Karakul podían ser criadas solamente en su país de origen, es decir, en las altiplanicies arenosas de Karakul, porque se creía que era la única manera de que las pieles conservaran el carácter que las hace apreciables, ó sea, lo crespo de la lana, su negrura, suavidad y brillo. Pero, los resultados obtenidos en la estancia Bugac contradicen esa creencia.

En efecto; la municipalidad de Kecskemét compró hace dos años, unos carneros de raza Karakul, cuyo precio varía entre 150 y 300 coronas (35 y 65 \$ oro) y los incorporó a un plantel de 26 ovejas de la raza húngara, conocida con el nombre de Erdély, que tiene lana negra, habiendo conseguido de esa cruce, 26 corderos, de los que se sacrificaron cuatro machos y siete hembras. Una vez que las pieles de esos corderos fueron curtidas y preparadas como las procedentes de Bouchara, se ha comprobado que son casi iguales a las del Turquestán.

Como en Alemania también se han hecho ensayos de aclimatación, dando por resultado que la segunda y tercera generación van mejorando, á medida que la raza se aclimata, se espera que en Hungría se produzca el mismo resultado; porque la primera generación de la cruce ensayada ha dado en este país resultados superiores á la tercera generación conseguida en Alemania. Ese resultado tan sorprendente, se atribuye al clima y flora de Bugac, que, según se dice, son iguales á los de las altiplanicies de Bouchara.

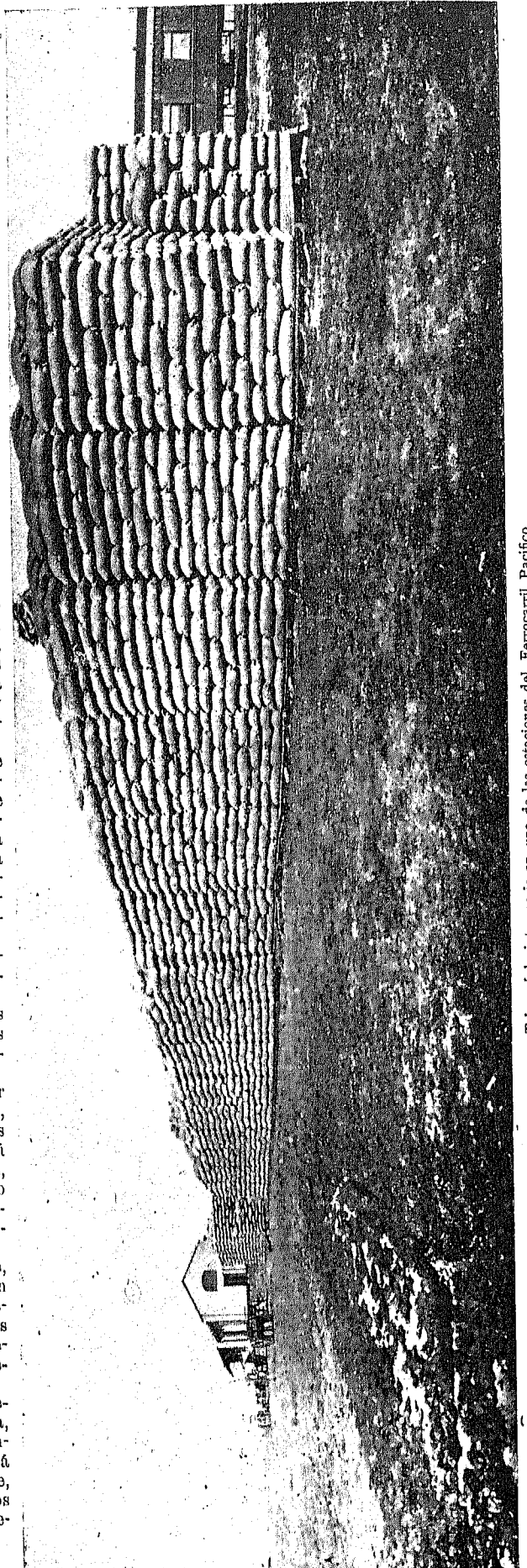
Para conseguir que las pieles sean bonitas, muy negras, eucrespadas y suaves, es necesario sacrificar el cordero entre los tres y cinco días de nacido.

En Hungría se espera que, dentro de cinco ó seis años de hacer servir majadas apropiadas con carneros de Bouchara, la industria podrá satisfacer las necesidades locales de Austria-Hungría.

Los ensayos á que se refiere, han sido practicados por el señor Bodiezky, jefe de la estación local del gobierno, para el exámen de lanas; quien se dió cuenta de que los terrenos de arena movediza de Kecskemét (parecidos á ciertas comarcas medanosas del Tandil, Bahía Blanca, Catamarca, Jujuy, etc.), eran excelentes para la cría, no sólo de las ovejas de Karakul, sino de las cabras de Angora, y aconsejó los ensayos que han dado tan sorprendente resultado.

Por eso puede decirse que hay la esperanza de que, en pocos años más, Hungría ha de poder competir con los países que, hasta ahora, han sido los únicos proveedores del mercado universal en el renglón de pieles blancas y sedosas de las cabras de Angora y en las pieles de astrakán, Karakul, etc., que tanta demanda tienen en todos los mercados, para abrigos, etc.

Creo que en la República Argentina hay muchas regiones donde los ensayos que se han hecho en Hungría, podrían ser también tentados con un gasto insignificante. Si sus resultados fueren buenos, se habría abierto á la explotación una rama más de la industria rural, que, por la edad en que se sacrifican los animales y por los terrenos incultivables que se necesitan para criarlos, sería de incalculables resultados pecuniarios.



Trigos á la intemperie en una de las estaciones del Ferrocarril Pacifico

Informaciones

La lombriz en los borregos

El ministerio de Obras Públicas ha mandado entregar á la dirección de salubridad la suma de dos mil pesos, con destino al estudio de los diversos específicos y procedimientos que se recomiendan para combatir la enfermedad de la lombriz en los borregos.

Para hacer ese estudio han sido designados el jefe de la sección 7.^a de la dirección de salubridad, doctor Damián Lan, y el bacteriólogo doctor Fernando Malenchini.

El doctor Lan emprenderá viaje en estos días á un establecimiento de Ayacucho, á fin de someter á prueba en los animales atacados de esa enfermedad, los específicos y procedimientos que se recomiendan.

La ganadería en los territorios

Acaba de regresar de su gira por los territorios del Sur, el inspector veterinario de la división de ganadería, doctor Juan E. Richelet.

El doctor Richelet viene muy bien impresionado del estado de prosperidad en que se encuentra la ganadería en los territorios que ha visitado, y cree que como las transacciones han comenzado recién á tener importancia, si se adoptan enérgicas medidas, se podrá hacer desaparecer en poco tiempo la sarna, que es la única plaga que ataca al ganado en esas regiones.

Dentro de pocos días, el doctor Richelet presentará un detallado informe de los resultados de su gira, al que acompañará un proyecto de las medidas sanitarias que la división de ganadería debe tomar para el buen desarrollo de los ganados de los territorios.

La próxima cosecha

Los vaticinios pesimistas que se hacían respecto de la próxima cosecha se van disipando afortunadamente.

Estos días hemos tenido ocasión de ver diversos datos de bastantes zonas agrícolas, de los que se desprenden halagüeñas esperanzas.

Los justificados temores de la langosta, la sequía y las heladas, ya no tienen razón de ser, y estamos por lo tanto en estos momentos bajo la impresión de las más lisonjeras esperanzas, si alguna calamidad imprevista, no viene á desbaratarlo todo á última hora.

Catrilló.—En venta de haciendas se han conseguido los siguientes precios: vaquillonas de un año y medio á 27 pesos; novillos de un año y medio á 37, id. de 3 á 4 años 55; vacas con cría 49 pesos, potrancas Hackney á 70 pesos.

Concordia.—En los últimos días del mes, el saladero Grande empezará la faena con 10.000 novillos, que están prontos.

Coronel Pringles.—Los trabajos de la recolección de trigo y avena siguen muy adelantados, favorecidos por el buen tiempo. En algunas chacras se ha dado principio á la faena de la trilla; aún no se puede apreciar con seguridad el rendimiento.

Las diversas casas exportadoras de cereales que operan en esta plaza, llevan compradas alrededor de 500.000 fanegas de trigo y avena, á un precio que oscila entre 8.10 y 8.65 pesos los 100 kilos de trigo y 4.60 y 5.20 por avena, puesta en Bahía Blanca.

—Debido á la sequía tan prolongada y a los fuertes calores, los campos de pastoreo se hallan en mal estado. Las haciendas en general aun se mantienen en buen estado de gordura.

Helvecia.—Se continúa levantando la cosecha de sandías. Diariamente salen barcos cargados con dicha fruta.

Las Varas.—Se terminó la siega del trigo y lino. Se dió principio á la trilla, con muy buenos resultados.

Los Cardales.—Resultaron estériles los trabajos de destrucción de la langosta, á causa de la enorme invasión. Los maizales han sido devorados por el acridio, como también los campos de pastoreo.

Maciá.—Empieza á dar lugar á serios temores la prolongada sequía. Dentro de unos pocos días algunos campos quedarán sin agua. Ya han empezado á morir animales.

Contribuye á hacer más afligente la situación de los ganaderos la existencia de inmensas mangas de langosta, que todo devoran á su paso.

Malaspina.—Continúa la sequía. Los criadores de la costa se alejan á los centros por falta de agua. La caballada se muere por carecer de alimentos. Se teme una gran epidemia.

O'Brien.—Los agricultores y acopiadores se quejan por la falta de tinglados en las estaciones de este ramal. En ésta solo hay un tinglado, y éste ha sido cedido á una casa de comercio de Los Toldos. Debido á esto, los colonos se ven en la necesidad de enagenar la cosecha á cualquier precio, pues de no hacerlo, corren el riesgo de perderla.

—Ha llovido durante varias horas, con gran beneficio para las sementeras de maíz. Se espera levantar una buena cosecha.

Se ha terminado de emparvar el trigo, avena y lino. El rendimiento del lino es inferior al que se esperaba obtener, y el del trigo superior al de años anteriores. Hay escasez de máquinas trilladoras.

Rosario.—Regresó de su gira de inspección por el departamento de Las Rosas, el delegado de la comisión de la Defensa Agrícola, doctor Toribio Sánchez. Manifiesta que en dicha región los daños causados por el acridio son insignificantes.

—En el local de la Sociedad Rural se han comenzado las nuevas construcciones, que permitirán recibir mayor número de animales que en las últimas exposiciones.

La suscripción de acciones de mercado de haciendas continúa con mucho éxito.

Se han suscripto ya por valor de 300.000 pesos. Se solicitará personería jurídica en cuanto queden aprobados los estatutos redactados por el doctor Fermín Lejarza.

—Una casa exportadora ha calculado que el año pasado por el puerto de esta ciudad, se han exportado cereales por valor de 250.000.000 de pesos.

—Se calcula que durante el año pasado, los edificios construidos en ésta importan 100.000.000 de pesos.

Salta.—A justas y airadas protestas está dando lugar la clasificación que se hace de los impuestos municipales. Se aumenta en un cincuenta por ciento las patentes. El presupuesto de este año excede en trescientos mil pesos, más ó menos, al anterior.

—El azúcar y el maíz siguen repuntando en sus precios. El tabaco de la próxima cosecha sigue siendo muy solicitado. La alfalfa enfardada está en baja, así como los cueros vacunos, de chabritos, ovinos, cerda, lana.

—La onza de plata boliviana se cotiza con un 15 por ciento de descuento.

San Antonio Oeste.—El estado de los campos es muy malo, debido á la prolongada sequía. Los pozos se están secando. Entre ésta y Conesa no transitan tropas, por falta de agua.

La producción de manteca

Unión Argentina.....	8.000 kilos
Martona.....	1.300 »
Cooperativa (Scandia).....	6.700 »
Progreso.....	3.400 »
Tandilera.....	2.000 »
Modelo.....	2.900 »
Molino Oeste.....	1.700 »
Gandarensense.....	1.300 »
Delicia.....	620 »
Victoria.....	1.700 »
La Central.....	2.000 »

Total.... 31.620 kilos

• Efecto de la prolongada sequía que agosta los campos, la producción ha disminuído notablemente en algunos puntos.

En plaza se cotiza á un peso el kilo.

NOTAS LOCALES

Almanaque de «La Baskonia».—A todos los colegas que se han ocupado de nuestro Almanaque en términos, por cierto muy lisonjeros, les quedamos muy agradecidos.

Los baskos en Bahía Blanca.—El 17 del actual tuvo lugar en Bahía Blanca la ceremonia de la colocación de la piedra fundamental de la sociedad «Laurak-Bat.» de aquella localidad, cuyo acto revistió gran lucimiento.

Pronunciáronse entusiastas brindis por algunos miembros de la Comisión y representantes de la prensa que fueron invitados.

De regreso.—Días pasados regresó para Eibar, su pueblo natal, nuestro estimado amigo y colaborador don Pedro de Sarasketa, que ha permanecido apenas un par de meses en este país.

Ha visitado á su familia, ha recorrido parte de la provincia de Entre-Ríos y vuelve lleno de entusiasmo á la patria nativa, al industrioso pueblo de Eibar, á reanudar las tareas de la lucha por la vida.

El señor Sarasketa, aunque joven, es muy conocido y estimado en el periodismo basko. En las últimas Fiestas Euskaras que se celebraron en Eibar, resultó premiada su *Monografía de Eibar*, cuyo meritorio trabajo va á ser editado en breve por la Excm. Diputación de Gipúzkoa.

Deseamos á tan estimado amigo un feliz regreso y muchos triunfos en sus trabajos intelectuales.

Concurso de natación.—Está visto que en los deportes que se requiere fuerza y agilidad, los baskos no se quedan á la zaga.

Organizado por el «Club Argentino de Natación», se corrió el domingo pasado en el río Luján, el premio clásico de resistencia de natación, consistente en una copa de plata, para cuya posesión definitiva era necesario ganarla dos años consecutivos ó tres alternados por un mismo nadador y medalla de oro al primero.

El premio, que instituido por el señor Julián Ortiz, se corrió por primera vez en Enero de 1906, fué ganado por el mismo señor Ortiz; en 1907 no se corrió y en 1908 lo ganó el señor Juan Souritz, pasando la copa á su poder por haberla ganado nuevamente el domingo.

Numerosos aficionados se habían anotado para tomar parte en la carrera. Debido á lo amenazador del tiempo, sólo se presentaron cinco aficionados para disputarse en lucha franca el codiciado trofeo y los honores del triunfo.

Durante la carrera los nadadores, fueron escoltados por una lancha de la prefectura y el vapor de la comisión, para prevenir cualquier percance.

La llegada se hizo frente al Tigre Hotel, desde cuyos balcones varias familias presenciaron la terminación de la prueba.

A la salida, Souritz tomó la delantera, que no abandonó hasta la terminación de la carrera.

A los 1.000 metros ya no se dudaba de quién sería el ganador, pues Souritz llevaba una ventaja de 150 metros sobre Garaza y Mieres, que marchaban en segundo término.

Junto á la raya, Souritz llevaba sobre sus competidores una ventaja de 200 metros y entró bracoando sin demostrar cansancio alguno, empleando en el recorrido 25 minutos, 17 segundos.

Esgrima.—Encuétrase entre nosotros, desde hace poco tiempo, el reputado esgrimista francés señor Jean Luis Martín, á quien tuvimos el agrado de conocer personalmente días pasados.

El señor Martín ha residido en Bilbao durante 18 años, y en el magnífico edificio de la *Aurora*, tenía su sala de

esgrima, en la que ha formado á muchos alumnos bilbaínos que han tirado con éxito en España y en el extranjero.

El profesor referido es campeón de espada muy conocido en las naciones europeas. Viene precedido de mucha fama, y varias veces hemos leído referencias suyas en periódicos extranjeros.

En el breve tiempo que reside en la metrópoli argentina, su nombre es ya familiar entre el elemento deportivo.

En un resumen-balance que tenemos á la vista referente á la esgrima del año fenecido, se hace mención especial del math de espada de terreno, con punta de arresto, entre los maestros Martín y Collomp, el que dice «ha sido rodeado de mayor solemnidad y efectuado «con más verdad como esgrima de combate.»

En la actualidad es profesor de esgrima del Centro Basko-Francés, á cuyas clases acuden también los socios de la «Laurak-Bat.»

En San Fernando.—Con motivo de aproximarse el día de la patrona de aquella localidad, Nuestra Señora de Aranzazu, se prepara una gran fiesta para el domingo 31 del corriente.

Lata permanente.—No se nos ocurre otro título más adecuado para aquellas personas, que por llevar su porfía ó su majadería á un grado molesto, se ocupan en preguntar á los periódicos, todos los días, si el «basko» es idioma.

Se ha repetido el tema hasta la saciedad, y los que ignoran que el baskuenze es idioma, y de los más antiguos, merecen un calificativo muy poco agradable; pero que demuestra perfectamente las tinieblas en que viven.

Son ya varias, con ésta, las veces que nos tenemos que ocupar de esta desagradable tabarra

Funeral.—En la iglesia de la Concepción, se verificó el 15 del actual, la función de cabo de año por el eterno descanso de la señora Marcelina Sansinena de Irazu.

Enlace.—Tuvo lugar en Coronel Vidal el enlace de la señorita María Luxalde, con el señor Martín Echezarreta.

Los contrayentes fueron obsequiados con muchos regalos de sus numerosas relaciones.

—En la mayor intimidad se verificó el enlace de la señorita Nidya Ocampo con don Florencio Atucha.

—Se ha fijado para Mayo el enlace de la señorita Emilia Aguirre con don Bernardino I. Acosta, de Corrientes.

Monumento.—Se ha verificado en San Isidro la inauguración del monumento á la señorita Eufemia Cincunegui, estimada maestra que falleció hace un año y que contaba con el aprecio y cariño de todo el vecindario.

El año marítimo de 1908.—Según una estadística elevada á la administración de la aduana de la capital por la receptoría de rentas del puerto de la capital, el movimiento general de buques ha sido el siguiente, durante los doce meses del año 1908:

Vapores entrados de ultramar 1.853, con un tonelaje de 4.556.700.61; veleros 174, con un tonelaje de 193.616.26; lo que hace un total de 2.027 embarcaciones de un tonelaje de 4.750.317.87.

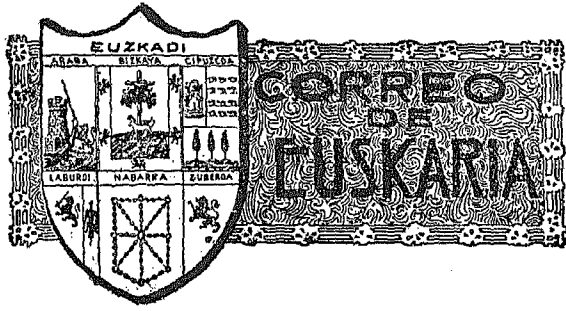
Entrada de vapores de cabotaje, 4.695, con un tonelaje de 2.026.429.03; veleros 9.695, con un tonelaje de 951.042.97; total 14.390 embarcaciones con un tonelaje de 2.977.472.

El total general es de 16.417 buques con 7.727.788.87 toneladas.

La salida de buques ha sido de 16.103, con 7.737.632.90 toneladas. Es de advertir que este tonelaje, como los anteriores, es el de registro y no el de la carga total.

Cambio de firma.—La sociedad comercial que giraba en Arribeños, bajo la denominación de Tomás Mendiondo y C.^a ha sido disuelta, constituyéndose con la base de aquella, otra nueva que negociará con el rubro de Mendiondo, Marcione y C.^a

Pasajeros.—Encuétrase ya de regreso el señor Luis Urrutia, que hizo un viaje rápido á nuestro país, acompañado de su familia, hace dos meses.



ALABA

EN OYÓN.—Ha quedado reducida á cenizas por un incendio, la casa de don Pedro Zabala. Las pérdidas parece que son de importancia.

SEMANARIO.—Se habla en Vitoria, de la publicación de un periódico semanal ilustrado que se titulará *Alaba ilustrada*.

Se editará en casa del señor Fernández de Landa.

TOMA DE POSESIÓN.—Ha tomado posesión de la escuela de Elorriaga el maestro don Ramón Via.

IMPORTANTE REUNIÓN.—Ha tenido lugar en la Diputación provincial una importante reunión á la que asistieron los Alcaldes de los pueblos.

Presidió la reunión el señor Velasco, Presidente de la Diputación.

Entre otros asuntos se trató de la terminación de algunas carreteras que interesan á Salvatierra, Araya y Barrundia.

LA MOLINERÍA DE LA AZUCARERA.—La Azucarera Alaba ha terminado el período de molienda.

En veinticinco días ha molido 13.257 toneladas de remolacha.

La cosecha ha sido superada á las esperanzas que se tenían, en mucho.

En todo el período de molienda no ha ocurrido ninguna incidencia.

GIPUZKOA

EL SERVICIO TELEFÓNICO.—En el municipio donostiarra se han recibido muchísimas adhesiones para el abono al servicio telefónico urbano.

EL BANQUETE DE LOS TRECE.—Ha tenido lugar en Bergara el banquete que anualmente celebran los trece diputados que intervinieron en la gestión del actual concierto económico, en Diciembre de 1906.

Al diputado provincial, señor Zabala, le tocaba el turno este año, y no se dió punto de reposo para que resultara con todo el lucimiento. Y logró en efecto su propósito, pues estaba todo tan bien organizado, hasta en los más ínfimos detalles, que los comensales felicitaron calurosamente al organizador.

Se preparó la mesa en el salón de sesiones de la Casa Consistorial de Bergara, que estaba adornado con guirnaldas de flores y un magnífico cuadro con la imagen de San Martín Aguirre.

Dejaron de concurrir, excusándose por diferentes causas, los señores Montejo, de Alaba; Ampuero y Urquijo, de Bizcaya y Gascue é Itarte, de Gipuzkoa.

El menú fué espléndido.

Durante el banquete la banda municipal de Bergara, ejecutó diversos números, empezando con nuestro himno que fué muy aplaudido.

Durante la comida reinó gran animación y al final no se pronunciaron brindis, pero se expresó en forma muy significativa, la cordialidad y confraternidad de los representantes de las provincias hermanas, felicitándose unánimemente al señor Zabala, por la admirable organización del banquete.

Terminada la comida y aprovechando la reunión en Bergara de importantes representaciones de las Diputa-

ciones baskongadas, se cambiaron impresiones sobre diferentes asuntos de interés, entre los señores que en la actualidad ejercen el cargo de diputados.

Celebraron una primera reunión los diputados alabeses y los gipuzkoanos, tratando en ella de lo referente al ferrocarril Anglo-Basko-Nabarro.

Después se reunieron los diputados de las tres provincias hermanas y en esta reunión dícese que se trató de lo relativo al proyecto de Administración local, seguramente de la oportunidad para apoyar las enmiendas que las Diputaciones baskongadas han redactado, relacionadas con aquel proyecto, para que sean apoyadas por los representantes en Cortes.

Cambiaron impresiones sobre el particular y, en atención á que el proyecto no será aprobado ahora por las Cortes, seguramente se acordaría aplazar toda gestión directa de parte de las Diputaciones hasta que las Cortes reanuden sus tareas; ó lo que es lo mismo, que las Diputaciones no envíen á Madrid representantes para gestionar aquel asunto hasta después de las vacaciones parlamentarias.

Terminadas estas reuniones se retiraron los señores diputados, ejecutando nuevamente el Gernikako la banda municipal de Bergara.

Los diputados de las provincias hermanas emprendieron el regreso á sus respectivas residencias, pero no sin antes acordar que el banquete del 13 de Diciembre del año próximo se celebre en Vitoria, corriendo su organización á cargo del presidente de la Diputación de Alaba señor Velasco.

SOCIEDAD RECREO EUSKAL-NAITASUNA.—En Junta general celebrada recientemente en San Sebastián, han sido elegidos para formar la nueva junta directiva que ha de regir durante el año 1909 los señores siguientes:

Presidente, don Antonio Mágica, vicepresidente don Pablo Luzarraga, secretario don Martín Echeverría, vocales don Juan Gurein, don Francisco Broza, don Pablo Otaño y don Angel Ordozgoiti.

FURIOSA GALERNA.—Los colegas de San Sebastián llegados por el último correo, registran extensos pormenores acerca de la furiosísima galerna que descargó últimamente en aquella ciudad.

Dicen que era muy corriente ver á los transeúntes correr de árbol á árbol donde se sujetaban para no ser derribados en tierra.

Cerca del caserío de Brisketa cayeron al suelo muchos postes de la luz eléctrica y del telégrafo, ocasionando los trastornos consiguientes.

En muchos pueblos quedaron sin luz.

En la ciudad se rompieron infinidad de cristales de balcones y miradores y muchas bombillas.

Muchos árboles quedaron desramados y algunos arrancados de raíz.

La resaca era horrible, y por esta causa no sólo no salieron los pescadores á sus habituales faenas, sino que tuvieron que redoblar las amarras de las embarcaciones.

Sin embargo de esto, un balandro empujado por el fuerte oleaje rompió las amarras y fué arrastrado hasta Loyola, donde se le recogió.

En la calle de Okendo ha ocurrido una desgracia. Un carretero que guiaba un carro, tirado por una caballería, se vió arrollado por la galerna y al caer al suelo se rompió un brazo. Fué conducido á la casa de socorro, donde se le practicó la cura.

SIDERERÍA MODELO.—La Diputación de Gipuzkoa ha resuelto instalar una siderería en la Granja agrícola para que sirva de modelo á los fabricantes.

LAS FIESTAS.—En San Sebastián se están haciendo grandes preparativos para las fiestas que se celebrarán el día 21 de Enero, con motivo de la festividad patronímica.

Además de la clásica tamborrada y disparo de cohetes y chupinazos, se instalarán en la plaza de la Constitución los puestos de juguetería y bisutería.

Habrán conciertos públicos y una fiesta de carácter basko en la que tomarán parte varios versolaris.

PUEBLO AGRADECIDO.—Según nos comunican de Escoriaza, se recogen por todas partes, en aquella villa, testimonios de gratitud hacia su preclaro hijo, don José Arana, recordándose la generosidad y largueza con que contribuyó á remediar al necesitado y á procurar el engrandecimiento de su pueblo natal.

EN FUENTERRABIA.—Se verificó la festividad de la Purísima.

La función religiosa muy solemne, ocupando la cátedra sagrada el coadjutor de la parroquia don Silvestre Muñagorri, notable orador que maneja el baskuenze admirablemente. Fué muy felicitado.

Por la noche se celebró en el Patronato una interesante matinée, viéndose el local totalmente ocupado por lo más escogido de Fuenterrabia.

Se pusieron en escena las obras tituladas «Aprobados y suspensos» y «Anton Kaiku», rayando á gran altura los noveles actores que la representaron.

El presidente leyó unas sentidas poesías dedicadas á la Virgen de Guadalupe; hubo secciones de gramófono y piano y abundantes aplausos para todos.

EN AZKOITIA.—Con motivo de la festividad de la Inmaculada, se celebraron fiestas religiosas y profanas.

A la función religiosa concurren muchos fieles. Predicó el Padre Lasquibar.

A las 6 de la tarde se celebró en el Circulo Católico una velada que entretuvo á los socios agradablemente, representándose la zarzuela «Como de picapedreros», traducida á la lengua de Aitor por el presbítero don Domingo Alberdi. Terminada la representación se despejó algún tanto el salón que estuvo como nunca, lleno, quedándose á celebrar, en fraternal banquete, unos 130 comensales, cuya cena fué servida por el conserje de la sociedad Diego Cuende. Al tomarse el café se cantaron varios himnos acompañados de piano por don Santiago Azpiazu.

AUTORIZACIÓN.—Ha sido autorizada por la Alcaldía donostiarra la sociedad titulada «Trinquete-Zarra», para que pueda iluminar su fachada, con motivo de la inauguración de dicho centro.

MÚSICA BASKA.—Informan de San Sebastián, que examinadas por el director de la Banda Municipal las composiciones que han presentado los músicos juglares señores Unanue y Basurko, han merecido la debida aprobación, pudiendo figurar entre las piezas que constituyen el repertorio de música baska, para tamboril ó sea el clásico thun thun.

UN PROYECTO.—Don Manuel Alonso Zabala, presidente del Club Cantábrico, en nombre y representación de la misma, ha solicitado autorización para construir un puente provisional de madera, que se destinará al uso público mediante tarifa, en el río Urumea, en las proximidades del punto denominado Chominenea, con objeto de enlazar los terrenos que la Sociedad posee en la margen derecha del río con la carretera de San Sebastián á Hernani.

EN OYARZUN.—Ha fallecido el conocido pelotari Ignacio Elicegui, que gozaba de generales simpatías.

EN EIBAR.—Se realizó la boda del Dr. Sabino de Bengoechea, con la señorita Irene de Bascarán.

NECROLOGÍA.—Han dejado de existir en San Sebastián: Agustina Aguirrebeña Iriondo, Vicente Alcorta Garraga, Manuel Goicoechea, Angel Querejeta y Zapirain, Martina Matio y Sarobe.

CONFERENCIA.—Los diarios donostiarra extractan la conferencia que dió en San Sebastián el expresidente de la Diputación provincial, don Francisco Gasque.

El tema fué: «El fuerismo histórico y el fuerismo progresivo.»

NABARRA

«EUSKAL-JAI».—Es el título del magnífico frontón que se está construyendo en Pamplona, respondiendo á las tradiciones pelotísticas de dicha ciudad.

El autor de los planos y director de las obras del «Euskal-Jai» es don Serapio Eparza y San Julián.

Dice la prensa pamplonesa que este distinguido joven que hace su presentación como Arquitecto con esta obra que ya ha merecido aplauso unánime, es una esperanza de Pamplona.

Su brillantísima carrera en la Escuela de Arquitectura es una garantía de su capacidad; su frontón es una prueba de su competencia.

Ocupa el «Euskal-Jai» los solares que han resultado del derribo de las casas números 5, 7, 9, 11 y 13 de la calle de San Agustín y 24 de la calle de la Merced, y los solares de los antiguos juego de San Agustín.

El total del terreno en que se alza el frontón, asciende á 1.600 metros cuadrados.

El frontón ocupa una extensión de 56 metros de longitud y 10'50 de anchura de cancha, más seis metros de contracancha.

La pared está dividida en 14 cuadros.

La pared frontón tiene 11 metros de altura, y á los 14 metros está el arranque de la armadura.

Esta pared es de sillería hasta los once metros, y los tres metros restantes de construcción de ladrillo con mortero de cemento.

La pared izquierda y la de rebote irán revocadas con cemento.

El suelo de la cancha es de losa.

Las losas y los sillares son de las canteras de Tafalla.

Encima de la pared de sillería del frontón irá una colchoneta de metro y medio de altura, que matará las pelotas, colchoneta que se extenderá á todo lo largo de la pared.

En la pared izquierda, por encima de la línea del escás que está á 11 metros (la pared tiene 14 metros, porque á los 14 metros está el arranque de la armadura) se han abierto varias ventanas que servirán de ventilación.

En la planta baja se colocarán hasta 400 sillas de cancha.

En el piso primero van los palcos, en número de 21, magníficos, amplios, elegantes.

Los palcos tienen dos metros y medio de anchura, y tienen cielo raso.

En el piso segundo están las galerías, que son igualmente amplias, cómodas, muy hermosas.

La pared de rebote tiene cinco metros, y á esa altura están las galerías á la misma que los otros palcos y galerías.

La fachada principal que será muy elegante dará á la calle de San Agustín.

La armadura es airosísima, elegante, ligera y solidísima.

Como he dicho arranca á catorce metros de altura.

Tiene 18 metros de luz y la cubierta es de vidrio esmerilado de cinco milímetros de grueso.

Interiormente irá protegida la cristalería con una red metálica.

La armadura, así como las barandillas de los palcos y de las gradas son producción de la industria bilbaína.

La armadura y entramado de palcos ha sido construído por la casa «Astilleros del Nervión», y las barandillas en la casa de Luis Muro, también de Bilbao.

Para alumbrar el frontón se colocarán 18 arcos volcánicos potentísimos modernos, que darán la idea del sol encerrado en el amplio local.

Podrán ocupar asiento cómodamente en el frontón hasta 1.100 espectadores, distribuídos en la forma siguiente:

Sillas de cancha, 400.

Asientos de palco, 210.

Asientos de galería, 312.

Asientos en el rebote, es decir, en las gradas colocadas encima de la pared de rebote, 178.

Las obras del frontón comenzaron el día 4 de Agosto.

Las últimas lluvias han retrasado mucho los trabajos, pero así y todo es posible que se pueda inaugurar en los primeros días de Febrero.

EN LEIZA.—En el caserío denominado «Aurraborda» de aquella jurisdicción, se declaró un violento incendio, causando perjuicios de importancia, aunque por fortuna no hubo que lamentar desgracias personales.

EN URROZ.—Se ha declarado la viruela en el ganado de cerda.

Las autoridades sanitarias han tomado precauciones para evitar su propagación.

EN SANTISTEBAN.—Se ha celebrado la festividad de Santa Lucía, con la animación peculiar de todos los años.

Sin embargo del mal tiempo, en la romería reinó gran alegría.

La amplia plaza de Santa Lucía se hallaba en su totalidad circuida por una multitud de barracas de venta de toda clase de objetos. Los casinos, cafés y tabernas, completamente llenos.

Durante varios días permaneció una multitud de forasteros, procedentes de la comarca del Bidasoa, contribuyendo poderosamente a dar un sello de animación al pueblo.

EL IMPUESTO DE LOS ALCOHOLES.—Los diputados nabarrros tienen en estudio la nueva ley sobre alcoholes y su reglamento, y parece que la primera impresión les ha resultado desfavorable por haber encontrado diferentes disposiciones que no pueden tener aplicación en Navarra.

Una vez que sea estudiado tan importante asunto, la Corporación provincial se reunirá en pleno, para adoptar sin demora las resoluciones que procedan, en orden a evitar todo agravio al régimen foral.

Es loable la actitud de la Diputación que seguramente será apoyada por todos los amantes de los derechos de Navarra.

¡SIEMPRE LAS ARMAS!—En las inmediaciones de Azagra ha ocurrido un sangriento suceso.

Encontrándose el joven de dicha localidad Urbano Goñi, de 15 años, examinando una pistola, se le disparó el arma dando el proyectil en la cabeza a su vecino y amigo de 15 años Teófilo San Juan, que quedó muerto en el acto.

El imprudente agresor se presentó al juez municipal relatando lo sucedido.

Instrúyense diligencias.

EN TAFALLA.—Aparecerá en breve un periódico bise-manual que se titulará *El Eco de Tafalla*.

LA CAMA DE SARASATE.—En el Ayuntamiento de Pamplona se ha recibido la cama donde expiró el inmortal artista don Pablo Sarasate.

Dicha cama formaba parte de la propiedad «Villa Navarra» legada por el eminente violinista a la hija del matrimonio Golschmidt-Marx, y estos han legado a Pamplona dicho inmueble como prueba de simpatía y cariño.

De los muebles y objetos artísticos que don Pablo destinó al Municipio y que se encuentran en su casa de París, no podrá hacerse cargo el Ayuntamiento en todo el mes de Enero, pues los albaceas testamentarios están atareadísimos, ultimando detalles relacionados con la última voluntad del inmortal Sarasate.

CARRETERAS.—Adelantan rápidamente las obras de construcción de la carretera de Baigorri, que ha de poner en comunicación al delicioso valle del Baztán con la hermosa y floreciente región baskongada del norte del Pirineo, dentro de pocos meses.

LA PLAZA DEL CASTILLO.—El Ayuntamiento de Pamplona ha acordado proceder a la reforma y embellecimiento de la Plaza del Castillo.

INCENDIO.—Escriben de Elizondo, que de madrugada declaróse un violento incendio en una borda de acubillar ganado, denominada «Arozteguia» en jurisdicción de Irurita, propiedad de don Sabino Iturralde.

El edificio se vió inmediatamente envuelto en llamas, no pudiéndose evitar que quedase por completo reducido a cenizas.

FALLECIMIENTOS.—Han dejado de existir en Pamplona: Isabel Olazu, Eleuterio Segura, Francisco Bidart, Juana Larequi, Francisca Huarte, Antonia Jaro, Lorenza Errea, Julián Mendibil, Estefanía Berazondo. En Puente la Reina: Emeteria Lecumbéva.

BIZKAYA

ÓPERAS BASKAS.—El Orfeón Enskeria, de Bilbao, está ensayando con sumo cariño la ópera baskongada *Am-boto del* maestro Zapirain y *Chantón Piperrri* del mismo autor.

Dichas obras serán representadas en breve.

EN ALONSOTEGUI.—Incendióse un caserío, de propiedad del señor Ortiz de la Riva, habitado por el colono Fernando Unzaga.

La finca quedó totalmente destruida.

POR LAS FAMILIAS DE LOS NAUFRAGOS.—Bajo la presidencia del señor Salazar se reunió la Junta provincial y representaciones de otras entidades, para tratar del modo de efectuar el reparto de la cantidad recaudada a beneficio de las familias de los naufragos del Cantábrico.

La recaudación total asciende a 137.114 pesetas.

Se calcula que a cada vinda corresponde la cantidad de 1.370 pesetas.

Se trató de no entregar desde luego la cantidad en completo sino un 40 por 100 y el 20 por 100 en años sucesivos hasta terminar la cantidad total.

NOMBRES DE CALLES.—Escriben de Bilbao, que en la reunión celebrada por la Comisión de Gobernación se ha tratado de imponer los nombres de don Ramón Orbe-gozo y de don Gregorio de la Revilla a dos nuevas calles que han de abrirse en el Ensanche.

Dichos nombres son los de los dos presidentes de la junta que llevó a cabo la construcción del hospital de Basurto.

LOS INGENIEROS INDUSTRIALES.—Ha tenido lugar en Bilbao la anunciada reunión de ingenieros industriales asistiendo algunos de Gipúzkoa.

En la reunión se aprobaron definitivamente un reglamento y unas bases que serán presentados a la asamblea que se celebrará en el mes de Abril próximo.

Se indicó también la conveniencia de que esta asamblea se celebre en Madrid por haber desaparecido los motivos que aconsejaban que tuviera lugar en Zaragoza.

Nombróse también una comisión encargada de la organización de esta reunión.

Los representantes de Gipúzkoa almorzaron en la Sociedad Bilbaina y salieron con dirección a San Sebastián en el tren de las 3,17 de la tarde.

UN NAUFRAGIO.—El balandro mixto «Libe» de la matrícula de Bilbao, capitán Justo de Ibarlucea, amigo nuestro, tripulado por tres marineros, un maquinista y un grumete, a la altura del Cabo Machichaco tuvo que luchar con un fuerte temporal desencadenado, y se cree que debido a la mucha carga que llevaba se hizo difícil el manejo del buque, defendiéndose bravamente contra los elementos hasta que una fuerte ola hizo zozobrar la nave.

En frágil barquilla embarcados, lograron tras grandes esfuerzos alcanzar el puerto.

DOS INCENDIOS.—Escriben de Sopuerta que han ocurrido en aquella localidad dos incendios.

Uno en el barrio de Labalga en el establecimiento conocido por «La tienda nueva» y el otro en el barrio

de «El Haya» en el límite de esta provincia y en comienzo de la de Santander.

DE SOMORROSTRO.—Escriben que varias cuadrillas de obreros trabajan sin descanso en la limpieza del río y en su desviación.

CAPTANES Y PILOTOS.—La Asociación de Capitanes y Oficiales de la Marina Mercante en su domicilio social de la Plaza Nueva, en Bilbao, ha celebrado Asamblea general ordinaria.

A la reunión asistieron bastantes asociados.

Fué leída por el secretario la Memoria del ejercicio de 1907 á 1908.

En ella se consigna el estado económico de la Asociación.

Se procedió á la elección de la Junta directiva, la cual quedó constituida en la siguiente forma:

Presidente, don Santiago de Anduiza.

Vicepresidente, don Juan Torres Escalza.

Tesorero-contador, don Primitivo Ruiz.

Secretario, don Venancio de Zazacondégui.

Vocales: don Gerardo de Armanza, don Francisco de Guerricaechevarría, don Marcelino Madariaga, don Fermín Garralde, don Victoriano de Bustinza, don Ramón Martínez, don Julián Lerchundi, don Angel Santorcuato, don Francisco de Achurra, don Juan Landín, don Emilio Delgado, don Francisco Lezama, don Leopoldo Boado, don Pedro de Azkue, don Bonifacio de Ajuria y don Francisco de Aréizaga.

LA EXPOSICIÓN DEL AÑO 1912.—En Bilbao ha tenido lugar una reunión que ha aprobado el proyecto de celebración de una gran exposición regional el año 1912.

La noticia ha despertado gran entusiasmo en aquella progresista población.

CONCURSO.—La Directiva del Batzoki de Begoña estudia la manera de llevar á cabo un proyecto de concurso expositivo de ganadería y agricultura, con importantes premios en metálico, y completado con una serie de conferencias agrícolas que estarían á cargo de personas verdaderamente competentes en esta clase de estudios.

Buena idea.

FIESTAS.—La festividad del 8 de Diciembre ha sido conmemorada solemnemente en casi todos los pueblos de esta provincia.

«LA GACETA MÉDICA DEL NORTE».—Publica un número extraordinario con motivo de la inauguración del magnífico Hospital Civil, de Bilbao.

El número de que hablamos, elegantemente impreso en superior papel, contiene multitud de grabados referentes al Hospital, al personal que está á su frente y á algunas de las personalidades que han contribuido á la erección del edificio.

DESPEDIDA A LA «SICALIPSIS».—Los concurrentes y partidarios de las obscenidades que se representaban en el Teatro de Arriaga, de Bilbao, acerca de cuyo asunto dedicamos unas líneas en esta misma sección, en el número anterior, despidieron ruidosamente á la compañía, en *desagravio* á la campaña moralizadora que la gente sana del país se vió obligada á hacer para contener los desmanes pornográfico-chulescos de la compañía del género infimo que actuaba en dicho coliseo.

Con una plaga menos cuenta Bilbao, pero desgraciadamente lo quedan muchas todavía.

NECROLOGÍA.—Han dejado de existir en Bilbao: Santos Larrea, Valeriano Gogescocoechea y Jauregui, Eulogio Zaballa y Udaeta, Ramona Echaide, Mariano Amoriza, Pedro de Mendiguren y Guezuraga, Marta de Aróstegui.

En Urduliz: Guillerma Zurbano.

En Bermeo: Juan Loyola y Badiola.

En Carranza: Nicolasa Peña y Chabarri.

En Balmaseda: Paula Garagorri.

LAPURDI, BENABARRE, SUBEROA

SINDICATO DE INICIATIVA.—Se reunió en Hendaya, bajo la presidencia del señor Martínez, y con la asistencia del señor Vic, alcalde de la villa de Hendaya, la comisión del Sindicato de iniciativa, tratando de los siguientes asuntos:

Se aprobó el acta de la sesión anterior, y á continuación el tesorero presentó las cuentas que fueron por unanimidad aprobadas.

En nombre de los delegados que asistieron al Congreso de Turismo de Zaragoza, el presidente hizo un minucioso resumen de los asuntos más importantes discutidos en dicha asamblea, resultado de la cual fué se establecieran las bases de una Federación internacional de los Pirineos.

Tras breve discusión para acordar los medios que serian convenientes adoptar para recibir dignamente á los delegados para el Congreso nacional que se ha de celebrar en Pau en Mayo de 1909, se acordó que se les invitara á un banquete de 200 cubiertos en el Casino de Ondarraitz (Playa-Hendaya), y á una gira á la vecina ciudad de Fuenterrabía y a la histórica isla de los Fuizanes. Se acordó asimismo elevar una solicitud al Ayuntamiento, recabando su apoyo para la fiesta turista, para la que se harán los programas á su debido tiempo.

EN BIARRITZ.—Se encontraba el mes pasado el señor Luis Labadens é Irigoyen, presidente de la Sociedad «Laurak-Bat», de Buenos Aires. Aun no ha resuelto definitivamente su regreso, pero el probable que vuelva á la Argentina en los primeros días de Marzo próximo.

EN HASPARREN.—Se ha hecho cargo del trinquete del Hotel de Voyageurs, el conocido pelotari Gorostague.

EN USTARITZ.—Se ha verificado el enlace matrimonial del señor Emilio Larroulet, con la señorita Frése, de San Juan de Luz.

FIESTAS PRIMAVERALES.—La Comisión de fiestas de Biarritz ha ultimado el programa de las fiestas que tendrán lugar en la primavera próxima, del cual tomamos los siguientes datos:

Carnaval: Concurso de máscaras, concierto, iluminaciones, baile de máscaras en el Casino.

Mi-Careme: Concurso de carruajes engalanados, batalla de flores, concurso de máscaras, concierto, iluminación y baile de máscaras en el Casino.

Pascuas: Match de foot-ball.

Cabalgata infantil y batalla de flores.

Concurso de castillos de arena en la playa.

Concurso de cometas.

Ginkhana automovilista.

Regatas á vela, combate naval é iluminaciones.

EN MEHAIN.—Verificóse el enlace de la señorita Mariana Mendiburu, con el señor Martín Guereziet.

REUNIÓN.—En la alcaldía de Pau se ha verificado la reunión del Consejo general de los Bajos Pirineos tratándose entre otros asuntos los relativos á las solicitudes y concesiones de tranvías departamentales y medidas adoptadas respecto á los deterioros causados por el incendio de 21 de Noviembre en el edificio de la prefectura de Pau.

ARTE BASKO.—En Burdeos ha obtenido un gran éxito la exposición de mujeres artistas. La prensa hace grandes elogios de los trabajos presentados, citando entre los lienzos más notables «Reverie» (Delirio) y «Coin á cuisine basque» (Rincón de cocina baska) enviados por Mme. Salières.

AEROSTACIÓN.—Se encuentra en Pau, Wilbur Wright con dos mecánicos y dos aparatos con objeto de realizar en Pont Long algunos ensayos. Tal vez esto sirva como estímulo para el proyectado concurso de aviación en el país basko.